

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platita in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949, június 21, KÖD  
V. évfolyam, 1370. szám.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.  
Telefon: 29-78

## Felkészül az aratási-cséplési munkálatokra a szentannai gépállomás

Közeledik az aratás. A haragoszöld színű, életet biztosító búzakalászkod, mint felkiáltó jelek merednek az ég felé: hirdetve a dolgozók eredményes munkáját. Pártunk felhívásai nem voltak hiábavalók. Falvaink dolgozóparaszsága megértette ezeket a munkára serkentő szavakat. Vállalta és teljesítette is a feladatokat megvalósítását. A szántási-vetési munkálatok befejeződtek: a sikeres teljesítéshez, gépállomásaink nagymértékben hozzájárultak. Gépállomásaink felkészülve siettek a falvak segítségére. Dolgozóparasztaságunk a tavaszi munkálatok kezdetén, sok helyen bizalmatlansággal tekintett a gépállomásokra. A traktorral végzett munkát nem tudták kellőképpen értékelni. Egyesek nem tartották helyesnek a mély szántást. Azonban bebizonyosodott a gépekkel végzett munka során, hogy a bizalmatlanság helytelen volt. Ahol gépi erővel végezték a tavaszi munkálatokat, kitűnő nem várt eredmény mutatkozik. A mély szántás helyességét, a valóság bizonyította be. A falvak dolgozóparaszsága melegevésszel tekint a gépek által elvégzett kitűnő munkára. A vetés mindenféle gyönyörű. Súlyos, kifejezett búzakalászkodok ringat a szél a földeken. A jól végzett munka nyomán a szentannai gépállomás dolgozói, továbbra is fokozták tevékenységüket Nagyméretű előkészületeket tesznek a gépállomáson. A gépek javítása teljes lendülettel folyik. A javítási munkálatok, már nagyrésztben be is fejeződtek.

A gépállomás 18 arató-kötőgépei közül már 14 teljesén elkészült. A cséplőgépek negyven százalékát javították meg eddig. A jövő hét folyamán azonban már valamennyi elkészül. Az ötvennégy traktorból már 49 készen várja az indulást.

A hét folyamán történt esőzés miatt, a javítási munkálatok nem haladhattak kellőképpen. Ezenkívül voltak bizonyos alkatrészek, melyeket Aradra kellett küldeni, hogy a városban javítsák meg azokat. Kedvező idő esetén, a hét folyamán végleg befejeződnek a javítási munkálatok. Az előkészületek nem csak ebben az irányban folynak.

Az aratási-cséplési kampány sikerének érdekében a gépállomás dolgozói a Párt aktivistáival karöltve, gyűléseken ismeretik a géppel végzett munka előnyeit és olcsóbbságát.

A falvak dolgozóparaszsága látja jól végzett munkát és szeretettel köt szerződést a gépállomással.

A szentannai gépállomás eddig már több faluban gépbérlő csoportokat és társulatokat szervezett. A világosi határban dolgozó szegény- és középparasztaság eddig már 16 csoportot alakított összesen 415 hektáron.

Ezeknek a csoportoknak földjei egymás mellett fekszenek. Többen már a tavasz folyamán egybe szántatták fel földjeiket és csak karóval jelölték meg a sajátjukat.

Rájöttek, hogy valóban többet terem a föld, ha düntetik a gödrös barázdákat.

Olári községben is hat gépbérlőtársulás alakult: 34 hektáros földterületen.

Komlóson, Paulis pusztán, Szombathelyen és még több környező faluban, most alakulnak a gépbérlő társulások. A már megalakult csoportokhoz, állandóan csatlakoznak a falvak öntudatos dolgozói.

Ezek a gépbérlő társulások, nem csak az aratási munkálatokra kötik meg szerződéseiket, hanem cséplésre és a tarlóhántásra is.

A csoportokba összeállt dolgozó földművesek már tudják milyen könnyek származnak, ha géppel dolgoztatják meg földjeiket.

És éppen ezért, biztosítják magukat: szerződéseket kötnek a

gépállomással a további munkálatokra.

A szentannai gépállomás a csoportok megalakítására és felkarolására nagy súlyt helyez. Az újonnan megalakult csoportokat különböző kedvezményekben részesítik. A fizetést természetben, a föld hozama szerint állapítják meg.

Ezen felül a termelési társulások a megállapított összegből 10 százalék engedményt kapnak.

A dolgozóparasztaság felismerve a gépállomás olcsó és jóminőségű munkáját és nap mint nap újabb egyéni szerződéseket kötnek a gépállomással. Az aratási-cséplési munkálatokban nagy feladat vár a szentannai gépállomásra, amely a falu szocialista szektorát képezi.

Török István

## A pénzügyminisztérium körrendelete az adóamnesztia-törvény alkalmazásáról

Országunk dolgozó parasztsága, a kis iparosok és szabadfoglalkozásúak, valamint a saját lakóházzal rendelkező alkalmazottak nagy melegevésszel fogadták a Román Munkáspárt kezdeményezésére megalkotott törvényrendeletet, amely részben elengedi, részben jelentősen csökkenti az 1949 ja-

nár elsőjén esedékes hátralékos adókat, illetékeket és bírságokat.

A törvényrendelet előírásai értelmében a pénzügyminisztérium körrendeletet küldött az ország összes ideiglenes bizottságai mellett működő pénzügyi osztályoknak a törvény végrehajtásáról.

### Kiket tekintenek szegényparasztoknak

Az ideiglenes bizottságok pénzügyi osztályainak küldött körrendelet, amely megjelent a hivatalos közlöny június 18-i 39. számában — hangsúlyozza, hogy országunkban ez az első adóamnesztia törvény, amely az adókat, az illetékeket, a késedelmi kamatokat és a bírságokat is jelentős mértékben csökkenti. Ilyen intézkedéseket — mondja a pénzügyminisztérium körrendelete — csak egészséges pénzügyi politikánk tette lehetővé és ezek nem-

csak igazolják pénzügyeink szilárdságát, hanem hozzájárulnak további megerősödéséhez.

A pénzügyminisztérium rendelete ez után részletesen előírja a törvény alkalmazásának módjait. A szegényparasztaság hátralékainak elengedése és csökkentése tekintetében kimondja, hogy szegényparaszt alatt a törvény mindazokat érti, akiket 1948-ban összesen 1000 lejig terjedő összeggel adóztak meg, tekintet nélkül arra, hogy

ezt az adóösszeget mezőgazdasági, vagy más jövedelmek után fizette. Ilyenformán tehát, ha egy szegényparaszt 1948 április 1— december 31 között 800 lej mezőgazdasági és 200 lej épületadóvetettek ki, tehát az össz-adója 1000 lejig tett ki, minden hátralékát elengedik, mert szegényparasztnak tekintik. Ha azonban az 1948 április 1— december 31 között kivetett különböző adóösszeget meghaladják az 1000 lejig, akkor a törvény 3. szakaszának elbírálása alá esik és középparasztnek számít.

### Behajtják a kulások hátralékos adóit

A törvény 5. szakasza értelmében a zsirosparasztaság 1949 január 1-ig esedékes adóbírságait teljesen elengedik. A pénzügyminisztérium rendelete hangsúlyozza, hogy a kulások hátralékos adóit, illetékeit és késedelmi kamatait továbbra is a legszigorúbb eszközökkel és a törvényes előírásoknak megfelelően kell behajtani.

A járási ideiglenes bizottságok az összes zsirosparasztokról kötelesek kimutatást készíteni.

A falvakon lakó kisiparosok és szabadfoglalkozásúak még akkor sem tekinthetők parasztoknak, ha szabadidőben mezőgazdasággal is foglalkoznak.

A városokban lakó parasztok, akik továbbra is megtarították falusi életmódjukat, a megyei ideiglenes bizottságok jóváhagyása alapján élvezhetik az adóelengedési törvénynek a különböző paraszti csoportokra vonatkozó intézkedéseit.

Nem tekintik parasztoknak a városi lakókat, akik a falvakon hirtetőkkel rendelkeznek. Ezzel szemben a falvakon lakó alkalmazottak, akik mezőgazdasággal is foglalkoznak, a paraszti csoportokba tartoznak. Ugyancsak parasztnak tekintik és ennek megfelelően elengedik vagy csökkentik hátralékos adóterheiket, a parasztokat és alkalmazottakat, akiket munkájuk

(Folytatása a 2. oldalon)

## Az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Vezetőségének plenáris ülése

Az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Vezetősége kedden, június 21-én tartja plenáris ülését, a bukaresti „Március 6” Sugár-ut 25 szám alatt lévő helyiségében.

## A Román Munkáspárt távirata GEORGI DIMITROVHOZ

A Bolgár Kommunista Párt Központi Vezetősége GEORGI DIMITROV elvtársnak Szófia

Születésnapja alkalmából, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége meleg testvéri jókívánásait küldi. Egész séget és sok munkás és harcos évet kíván a szocializmus felépítéséért Bulgáriában, a béke, a demokrácia és a szocializmus nagy ügyének zászlaja alatt, amelyet a kommunista és munkáspártok visznek győzelemre, élükön a Szevjatunó dicsőséges K. (b) Pártjával és az egész világ dolgozóinak láng eszű tanítójával, Joszif Visszarionovics Sztálinnal.

A RMP K. V. nevében  
GH. GHEORCHIU-DEJ.



# A dolgozók javát szolgáló pénzügyi politika

A Scanteia 1949 június 16-i (1453) számából.

A szerdai lapok nagyfotosságú rendelkezést közöltek egyes adók, illetékek és pénzügyi bírságok törlésére, illetve csökkentésére vonatkozólag. A rendelkezés a pénzügyi könnyítéseket a széles néptömegek: a szegény- és középparasztok, alkalmazottak, iparosok és szabadfoglalkozásúak, valamint szövetkezetek javára hozta.

A rendelkezés a Pártnak és a kormánynak a dolgozók iránti gondoskodását tükrözi, azt a politikát, amelyet népi demokráciánk állandóan és minden téren alkalmaz: a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének szüntelen megerősítését célzó politikát: azt a politikát, amely folytonosan korlátozza a kizsákmányolást, hogy végül felszámolja mindenféle kizsákmányolást; olyan politikát, amely a dolgozó nép életszínvonalának állandó emelésére irányul. A pénzügyi politika egyik az azoknak az eszközöknek, melynek segítségével a munkásosztály megvalósítja ezeket a feladatokat.

A burzsoá-földesúri rendszer olyan pénzügyi politikát folytatott, amely a dolgozók ellen irányult. Az adókat, illetékeket, bírságokat könnyörtelenül vetették ki és azokon semmi sem tudott eligazodni. Az adók a munkásság és a dolgozó parasztság, a széles népi tömegek vállaira nehezedtek, ugyanakkor, pedig a kapitalisták majd semmit sem fizettek. A korrupció és ellenséges pénzügyi szervek kíméletlenül végrehajtották a kizsákmányolást, súlyos adókat vetettek ki rájuk, törvénytelen kihágási jegyzőkönyveket vettek fel ellenük, míg a nagy kapitalisták módort találtak arra, hogy csekély adófizetési kötelezettségük alól is kivonják magukat.

... Igazi demokratikus pénzügyi politikát

csak akkor teremthetünk meg, miután eltávolítottuk a kormányból a kizsákmányoló osztályok utolsó képviselőit is, csak akkor lehetett áthelyezni az adóterhek súlyát a dolgozók vállairól a burzsoázia vállaira. Január elsőjén az Állami Tervvel egyidejűleg életbe léptetett költségvetési és pénzügyi reform döntő fordulatot jelentett pénzügyi rendszerünkben. A régi pénzügyi törvényt hatályon kívül helyezték és a régi 35 féle adó helyett összesen hat féle adót állapítottak meg, ugyanakkor enyhítéseket hoztak az alkalmazottak, a szegény- és középparasztság, a kisiparosok és a kisjövendelmű szabadfoglalkozásúak számára.

A régi adórendszer mégis súlyos nyomokat hagyott. Sok dolgozónak a múltból származó nyomasztó adóterhe volt.

... A Párt és a kormány hogy végtelenségig a múlt örökségének elhatározta, hogy a parasztságra 1949 január elsőjéig kirótt mindennemű pénzügyi bírságot elengedi, a szegény- és középparasztság régi adó, illeték és késedelmi adótartozásait törli és felére csökkenti a középparasztság régi adó- és illeték tartozásait. A szövetkezetek hasonlóképpen

az 1949 január elsőjéig fennálló összes adó, illeték, késedelmi kamat- és bírságtartozásaikat teljes törlesztésben részesülnek. Az alkalmazottaknak törlik régi házaadó- és késedelmi kamat-tartozásaikat (amennyiben csak egy házuk van és azt lakás céljaira használják), azoknak az iparosoknak, akik egyedül vagy családtagjaikkal és egy tanonc segítségével dolgoznak, törlik minden régi adó, illeték, késedelmi kamat- és bírságtartozásaikat, míg a többi iparosok és szabadfoglalkozásúak szintén lényeges adótörlesztésben, illetve csökkentésben részesülnek.

Igy a pénzügyi nyilvántartást nem terhelik többé olyan összegek, amelyek nehezen behajthatók. Az ideiglenes bizottságok, amelyek a töme-

**Ez az eredmény annak tulajdonítható,**

hogy a kormány — a Román Munkáspárt ösztönzésére — a költségvetés első évnegyedének előirányzatát 12.30 százalékkal túlteljesítette.

Ez annak a pénzügyi politikának köszönhető, amely elnyomja a kizsákmányoló elemeket és könnyíti a kisgazdaságok terheit.

Mindenekelőtt lehetőséget nyújtunk az államnak arra, hogy azokon az összegeken kívül, amelyeket a termelési beruházásokra, az ipar fejlesztésére, különböző építkezésekre fordít, jelentős összegeket költsön a dolgozók kulturális és egészségügyi színvonalának emelésére, több, mint 170.000 alkalmazott üdültetésére és

**Az adók, illetékek,**

késedelmi kamatok és bírságok törlésére és csökkentésére újabb segítséget jelent, amelyet a munkásosztály a

gek segítségét és bizalmát élvezik, ezután minden teher nélkül a múlt minden öröksége nélkül kezdik meg működésüket.

Az adóelengedésekkel és csökkentésekkel az állam nagy áldozatot hozott, az államkincstár ezáltal sokmillió lejről mondott le.

Hogyan vált ez lehetségessé? Ez a munkások, technikusok, mérnökök és tisztviselők, valamint a dolgozó parasztságot fáradhatatlan erőfeszítésnek köszönhető, akik a Párt vezetése alatt egyre nagyobb sikereket érnek el a termelés fokozásáért, az állami vállalatok helyes gazdálkodásáért, az akkumuláció növeléséért és az Állami Terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért folytatott harcban.

a dolgozó tömegek életének könnyítésére. Ugyancsak a termelésben elért sikerek és az egészséges pénzügyi politika lehetővé teszi, hogy az állam újabb segítséget nyújtson az alkalmazottaknak, a szegény- és középparasztságnak, a kisiparosoknak és szabadfoglalkozásúaknak, a szövetkezeteknek és hogy lemondjon azokról a jelentékeny összegekről, amelyekkel az adófizetőknek ez a rétege régről tartozik.

Népi demokratikus rendszerünk pénzügyi politikája olyan demokratikus pénzügyi politika, amely a túlnyomó többség, a dolgozó nép javát szolgálja.

szegény- és középparasztságnak nyújt. Ezzel megszilárdul a munkásosztály és a dolgozó parasztság kö-

zötti szövetség és kiszélesedik a szocializmus építésének útja országunkban. Mert egyre nyilvánvalóbbá válik, hogy az egyetlen út, amely kivezetheti a szegény- és középparasztságot a szegénységből és nyomorból, az a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége megerősítésének útja a munkásosztály vezetése alatt.

Igy nap-nap után fokozódik a szegény- és középparasztság bizalma a Párt és a munkásosztály iránt és egyre tisztábban látják, hogy a Párt által kijelölt út, a kollektív mezőgazdaságra való áttérés előkészítésének útja biztosíthatja a szegény- és középparasztság jólétét.

A nagy pénzügyi könnyítések is azt igazolják, hogy a Román Munkáspártnak az a politikája, amelylyel előkészíti a mezőgazdaság szocialista átalakításának feltételeit, nem a kis- és törpegazdaságok lerombolásán és megszüntetésén alapul, hanem azon, hogy felemeljük ezeket a gazdaságokat gazdasági és technikai szempontból és hogy támogassuk és megvédjük azokat a kulákok kizsákmányolásával szemben.

A pártszervezeteknek, tömegszervezeteknek és az ideiglenes bizottságoknak szervesen örködniük kell, hogy az adók, illetékek, késedelmi kamatok és pénzügyi bírságok törlését, illetve csökkentését mindenütt az osztályszellemnek megfelelően alkalmazzák, úgyhogy ezeket a kedvezményeket csakis az arra jogosultak, a dolgozók élvezhessék.

## Onkéntes munkával fűtőberendezést készítenek a C. F. R. főműhely négyes üzemosztályának dolgozói

A CFR főműhely négyes üzemosztályának dolgozói az elmúlt hónap folyamán 300 ágyat készítettek a nyári üdülőhelyek számára.

Ezzel a munkájukkal az öntudatos CFR dolgozók jelentős mértékben járultak a nyári munkás üdülőhelyek felszereléséhez és számos munkatársuk

részére biztosították a gondtalan és kényelmes nyaralást.

Ezenkívül hozzákezdtek a vállalt kötelezettségek alapján az üzemosztály gőz és légtűtésének önkéntes munkával való elkészítéséhez. A tervezet alapján az üzemosztály hatalmas alsó

munkatermet 16 légtűtés-készülék, a felső munkatermet pedig gőzfűtéses készülék fűti a hideg idő beálltával. A munkások annak ellenére, hogy a fűtőhálózat elkészítésének meghatározott időpontja 5 hónap, igyekeznek a munkálatok idejét 3 hónapra csökkenteni.

## Befejezte munkáját a magyar tannyelvű szakszervezeti káderiskola

A szakszervezeti keretében működő magyarnyelvű káderiskola az elmúlt héten ünnepélyes keretek között fejezte be munkáját. A magyar tannyelvű tanárképző egyik vörös drapériával, virágokkal és a munkásosztályt tanulásra buzdító jelszavakkal díszített tantermében folyt le a káderiskola hallgatóinak vizsgája. Az ünnepségen részt vett Illés Tibor

szakszervezeti kultúrfelelős, valamint az iskola előadói.

Kogler Károly a káderiskola vezetője rövid beszéddel nyitotta meg az ünnepséget, majd megkezdődött a vizsgáztatás. A szakszervezeti mozgalom alapvető kérdései képezték az iskola tananyagát és a hallgatók valamennyien arról tettek tanu-

bizonyosságot, hogy fégyelmezett munkával szélesítették látókörüket és így az üzemekben és a szakszervezeti életben egyaránt helyt tudnak majd állni a rájuk váró gyakorlati feladatok megoldásánál.

A vizsga végén Kogler Károly és Illés Tibor méltatták a szakszervezeti munka fontosságát és felhívták a hallgatók figyelmét arra, hogy az elsajátított tudás csak akkor jár eredménnyel a közösségi munkában, ha azt a gyakorlatban alkalmazzák és egyben a tapasztalatokra támaszkodva olvasással és tanulással bővítik ismereteiket.

A hallgatók részéről többen felszólaltak. Összinté ragaszkodásukról biztosították a munkásosztály Pártját, köszönetüket fejezték ki a szakszervezeti mozgalomnak, amely lehetővé tette, hogy a káderiskola keretén belül elsajátítsák mindazt, amire mindennapos munkájukban oly nagy szükség van.

A magyarnyelvű káderiskola tanfolyamzáró ünnepsége az Internacionálé elnökletével ért véget.

## A Marosvásárhelyi Állami Székely Színház aradi vendégjátéka

Ma, június 20-án, este 8 órakor

## Jegor Bulicsov és a többiek

## Rádióműsor:

SZERDA, JUNIUS 22.

**BUKAREST I. 6:** Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemezek. — 12.30: Hírek. — 12.40: Déli zene. — 13.07: Rapszodiák. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Mandolin négyes. — 14: Román zeneszerzők műveiből. — 14.30: Hírek. — 14.45: Hanglemezek. — 15: Szovjet népi zene. — 18: A hadsereg órája. — 18.30: Orosz nyelvecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Közvetítés az ifjuságnak. — 20: Hírek. — 20.20: A rádió postája. — 20.30: Kamarazene. — 21.10: Párbeszéd. — 21.25: Turista híradó. — 21.40: Arta Florescu operatnemesnő. — 22: Hírek. — 22.30: Román népzene. — 22.57: Könnyű zene. — 23.35: Hangverseny.

**BUKAREST II. 13:** A zenetörténelem lapja. — 14: Változatos zene. — 14.45: Könnyű zene. — 18: Stern Rózi hegedűművésznő. — 20.25: Változatos könnyű zene. — 21: A rádió zenekara. — 22.15: Ének. — 22.35: Operettkeringők.

**BUDAPEST I. 6.30:** Zene. — 7: Hírek. — 7.45: Egészségügyi negyedóra. — 8: Orosz dallamok. — 11.30: Hanglemezek. — 12.15: Hanglemezek. — 14.15: Virágének és régi magyar dalok. — 14.45: Táncclemezek. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17.10: Szovjet napok szovjet emberek. — 17.20: Hangos újság. — 18.30: A szabad népek hazája. — 19: Keringők. — 20.50: A rádiózenekar. — 22.20: Szórakoztató zene. — 23: Zolnai Jenő zongorázik. — 23.30: Táncczene.

**BUDAPEST II. 7.20:** Hogyan főzzünk és mit együnk. — 7.30: Szórakoztató zene. — 8.10: Operett részletek. — 9: Vasutasok fuvószenekara. — 10.15: Hanglemezek. — 14.30: Komédiások az Aranyhordóban. — 15: Chopin dalok. — 15.30: Eseményjáték. — 16.15: Szovjet híradó. — 16.30: Fuvószenekar. — 17: Táncczene. — 18: A rádió iskolája. — 18.30: Hanglemezek. — 20: Magyar nóták. — 21.05: „Szív küldi szívnek.“ — 22.05: Orosz zenekari művek.

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 23.

**BUKAREST I. — 6:** Hírek. — 6.16: Zene és torna. — 6.30: Hanglemezek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: A Scanteia vezércikke. — 7.40: Hanglemezek. — 12.30: Hírek. — 12.40: Hanglemezek. — 13.07: Népi táncok. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Hönigsberg zenekara. — 14.30: Hírek. — 15: Orosz operarészletek. — 18: Érdeklőségek a Szovjetunióból. — 18.30: Orosz nyelvecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Rádióegyetem. — 19.50: A bukaresti filharmonikusok zenekarának hangversenyét közvetítik az Ateneul Romanból. — Szünetben hírek. — 22: Hírek. — 22.30: A macedón-román együttes műsora. — 23: Könnyű szovjetzene.

**BUKAREST II. — 13:** Dvorzsák vonónégyese hanglemezek. — 13.30: Operett részletek. — 14: Zongora. — 14.20: Hanglemezek. — 14.45: Akkordeon és mandolin-muzsika. — 19.50: Szovjetzene. — 20.25: Változatos könnyű zene. — 21: A rádió énekkara. — 21.30: Hanglemezek. — 22.15: Ének. — 22.30: Hanglemezek.

**BUDAPEST I. — 6.30:** Zene. — 7: Hírek. — 7.45: Az Alföld fásítása. — 8: Magyar nóták. — 11.30: Kamarazene. — 11.45: Az első magyar újságírj. — Előadás. — 12.15: A háziugyút tes. — 13: A MÁV szimfonikusok zene kora. — 14.15: Gyermekrádió. — 14.50: Orosz dallamok. — 15: A rádió asz-

# Számadatok a Szovjetunió társadalombiztosítási rendszeréből

A Szovjetunióban a társadalombiztosító intézményt teljes egészében a szak szervezetek irányítják és ügyszik. A társadalombiztosítási kérdésekkel megbízott aktivisták, valamint a társadalombiztosítási tanácsok és bizottságok tagjainak száma 1,200.000 embert tesz ki.

1940-ben 1,500.000 gyermeket küldtek üdülni a szakszervezetek nyaraló táborába és üdülöthonaiba, 1948-ban több mint 4 milliót, 1949-ben pedig már öt millió gyermek üdültetéséről gondoskodnak a szovjet szakszervezetek.

1948-ban több mint 2 millió dolgozó gyógykezelte magát és pihent a szakszervezetek üdülöthonaiban. A szakszervezetek üdülöthonaiban és szanatóriumaiiban az alkalmazásban levő dol-

gozók fenntartási költségeik 30 százalékát fizetik, míg a költségek többi részét a szakszervezetek fedezik.

Azonban gyakran az is előfordul, hogy a teljes eltartási költségeket a szakszervezetek fedezik.

A szovjet dolgozó életviszonyainak és jólétének állandó emelkedése, valamint a széleskörű egészségvédelmi intézkedések folytán a betegségek száma jelentősen csökkent a munkások és tisztviselők soraiban. Így például 1948-ban 10,6 százalékkal csökkent a betegségek számánya az 1947 évi színvonalhoz viszonyítva.

A szovjet nép az anya és gyermekvédelem tekintetében is hatalmas eredményeket ért el. 1914-ben a városok területén összesen 9 orvosi rendelő mű-

ködött asszonyok és gyermekek részére, a falvakon pedig az anya és gyermekvédelmi intézményeket nem ismerték, mert senki egyetlen női, vagy gyermekorvosi közrendelő nem volt. 1948-ban a városokon már 4950 ilyen közrendelő, a falvakon pedig 3127 diszpensár működött. 1914-ben az egész ország területén oly csecsklyszámu csecsemőotthon működött, hogy a férőhelyek száma még az 500-at sem haladta meg. Ezek is csak a városokon működtek.

Tavaly a Szovjetunió csecsemőotthonai 515.000 férőhellyel rendelkeztek.

A forradalom előtti Oroszország falvainban — mint mondtuk — a csecsemőotthont nem ismerték. Ma a kolhozokban 295.000 férőhellyel rendelkező csecsemőotthonok működnek.

## A repülés a szovjet orvostudomány szolgálatában

A repülést már rég a szovjet orvostudomány szolgálatába állították. A szovjet egészségügyi légiflotta egységei a Szovjetunió legtávolabbi vidékei számára is gyors orvosi segínyt nyújtanak.

Igy például Tadzsikisztánból havonta több mint 100 esetben kérnek gyors orvosi segínyt, amelyet a szovjet orvosok a repülőgépek segítségével biztosítanak a betegeknek.

A repülőgépeket még arra is felhasználják, hogy a gyógyszereket minél na gyobb távolságban és minél gyorsabban eljuttathassák az ország legtávolabbi pontjaira.

Az egészségügyi légi szolgálat egy hónap alatt több mint 3500 kilogramm gyógyszert szállított Tadzsikisztán városaiba és falvaiba. De nemcsak beteg és gyógyszer szállításra használják fel az egészségügyi szolgálat repülőgépeit. A re-

pülőgépek segítségével megszervezték az ugynevezett „tervszerűsített orvosi vizsgálatokat“, amelyekben Szólinabád orvostani intézeteinek legkiválóbb professzorai és előadói is részt vesznek.

Ezek a vizsgálatok jelentősen emelik a falusi körorvosok és kórházi orvosok szakképzettségét és gyakorlatát.

A kirovabadi kórházban dolgozó Szolovjeva orvosnő, a kórház sebésze joggal kijelentette, hogy minden tervszerűsített orvosi vizsgálat jelentős mértékben emelte szakmai ismereteit és gyakorlatát.

A fiatal orvosnő kezdetben az operáló professzoroknak nyújtott segédkezet, majd megfelelő gyakorlat után saját maga is műtéteket kezdett végrehajtani. Ma pedig Szolovjeva vezeti a kirovabadi körzeti kórházat. Az elmúlt évben Szolovjeva 125 műtetet hajtott végre, amelyek közül néhány nagyon bonyolult és nehéz volt.

## A 4-ik osztályban

jelentősen megnövekednek esélyei az

## Állami Osztálysorsjátékon

Cserélje ki idejében sorsjegyét a június 23 és 24-iki huzásra

szonyrovata. — 15.30: Zongora. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17.10: Szovjet napok szovjet emberek. — 17.20: Hangos Újság. — 18.15: Dalkeringők. — 18.20: Kulturhíradó a szabad népek országából. — 19: Előadás a stüdióból: „Ezüst kazetta“, szimf. — 20.50: Csütörtök este... — 22.20: Szimfonikus táncok. Hanglemezek. — 23: Esti zene.

**BUDAPEST II. — 7.20:** Ruhagondok. — 7.30: Hanglemezek. — 9: Balettzene. — 14.30: Zarándoklás Beethovenhez. Előadás hanglemezekkel. — 15.20: „Szív küldi szívnek.“ — 16: Szonok. — 17: Táncczene. — 19.15: Szalonzene. — 19.30: Közvetítés az Operaházból: „Don Paskvuale“ három felvonásos vígopera. — 22.50: Hanglemezek.

## Apróhirdetés

HASZNALT férfi öltönyök középtermetre, szivattyuskut eladó. Eminescu 8. I. em.

VESTA TAKARÉKTÜZHELYET megvételre keresek. Nicu Filipescu 5. emelet. 3005

JO bizonyítvánnyal bejárónőt azonnalra felveszek. Winklerné, Eminescu 16. 3093

VARROGÉPET bérbe keresek. Rosenvweig, Avram Iancu 2. I. em. 3004

DIETÁS ebédkosztot keresek. Jól fizetek. Telefon 15—77. 3096

ELADO: 1200 kg-os jókarban levő tizedes mérleg, 1, 2, 3, 4, 5-ös számú. Wertheim kasszák jókarban. Megbízásból Erky lakatos, Republicei 58. 3007

ÖSSZEKAPCSOLHATO négy deszkafal olcsón eladó. Telefon 16-22. 2962

ELADO 500 cm<sup>3</sup> motorkerékpár B. S. A. kitűnő állapotban. Dorobantilor u. 6. 2994

HÁLOSZOBAEUTOR, új, különleges és méhcsaládok sürgősen eladók. Gojdu 10.

HÁZ, felerész is, eladó. Dr. Ratiu uca 24 szám.

GÖRCSÖKET hasítunk, öltát fűrészelünk. Cim leadás: M. Viteazul (Ferenc) tér 13, Kissné.

VARROGÉPEKET keresünk megbízóink részére. Kombinált szoba és francia háló eladó. Tempo bizományos üzlet, Fischer Eliz palota.

— KÖNYVELŐI TESTÜLET felhívja a 113—948 számú rendeletörvény 2-ik szakasza alapján a második jogosított könyvelői vizsgára beiratkozott gyakorló könyvelőket, hogy a testület Horria ucca 2 szám alatti helyiségében f. hó 22-én szerdán délután 6 órakor jelenjenek meg. Telefon 29—14.

### Ügyeletes gyógyszerlárah

HÉTFŐ: 3. számú állami gyógyszerlárah (Eminescu ucca); 4. számú (hogyaljai villamos állomásnál); 6. számú (textilgyárnál); 7. számú (Ujradon)

**Olvasza és terjessze a Jövőt**

# Nőmunka a szocializmus építésének szolgálatában

## A FITA-gyár munkásnői a termelés terén fokozódó öntudatról tanuskodnak, de a kulturális fejlődés útján is haladniuk kell

A dolgozó nők politikai fejlődése olyan feladat, amelyet nem tevényt-hetünk szem elől a szocializmus építésében. A kapitalista kizsákmányolás fokozott kizsákmányozást jelentett a nőmunkások számára, a tőkésnek minden érdeke azt kívánta, hogy megakadályozzák a nők öntudatosodását. Amikor tehát a minden dolgozó számára csupán egyenlő jogokat és egyenlő kötelezettségeket ismerő szocializmus útjára léptünk, fokozott gonddal kell lennünk az egyenjogúvá vált nők politikai és kulturális fejlődése iránt. Politikailag az a helyzet, hogy a dolgozó nők valóban nagy útat tettek meg, mert egész lelki világuk a béke és szabadság nézete alá gyűjtötték. Tudják és talán még inkább érzik, hogy a szocializmus ügye a béke ügye és az anyák, testvérek, feleségek mindég a legkisebb híveit a hátnak. Kulturális téren szintén beláthatatlan a fejlődés, de itt még találkozunk a múlt örökségével. Igaz, hogy a kultúreszportokban sok-sok lelkes nő működik, hanem a tanulsnál, az olvasásban bizony még nagy fogyatékoságok mutatkoznak. Példa erre az aradi FITA-gyár könyvtára. A könyvtármunka általában sok hiányosságot mutat, de elmondhatjuk: nem véletlen az, hogy ez a kultúrtevékenység éppen a FITA-gyárban ennyire fogyatékos, ahol túlnyomó többségben nők dolgoznak.

*A FITA-gyárban, amelynek termelésben elért eredményei igen komolyak, sajnálatosan csökkenő fontosságot tulajdonítanak a könyvtárnak.*

Simandan Elena, a könyvtár felölőse elmondja, hogy a gyár munkásnői közül kevesen olvasnak és ez meglátszik a könyvtárban, amelyek használatlanul hevernek a kultúrterem székényébe zárva. Simandan Elena 21 éves munkásnő, mosolygós arcú leány. Hét esztendeje dolgozik a gyárban és élete szinte összeforrott a termelés lüktető erejével. Amikor megkérdezzük, hogy szokott-e olvasni, kijelenti: „Elképzelhetetlennek tartom, hogy valaki ne szeretne olvasni...”. Viszont maga mondja, hogy ő a könyvtárfelelős a gyár könyvtárának legszorgalmasabb olvasója.

*Csak úgy találomra megkérdeztük: Gáll Mária munkásnőt, aki 22 év dolgozik a FITA-ban, hogy mit szokott olvasni. „Nem igen marad időm az olvasásra” — mondja és arról beszél, hogy ha mégis olvas, akkor újságokat vesz kézbe. Főképp a politikai eseményekről és a termelés növeléséért folytatott küzdelemről olvas, mert „az újságokból természetesen az üzemi cikkek érdekelnék legjobban és közöttük is azok, amelyek a mi gyárunk ügyeivel foglalkoznak”.*

Hasonlóképpen beszél Rózsa Julianna, aki egész nap a kötött anyagot szabja. Becsületes barna arcán

az időszántotta barázdák mutatják, hogy sokat küzdött a multban. Már 25 esztendeje dolgozik a gyárban, férje asztalos a „Vörös Lobogó” gyárban. Tizenhatesztendős lánya szintén varrni tanul. Rózsa Julianna is arról beszél, hogy csak újságokat olvas, viszont őt a más gyárakban dolgozó munkások újításai, munkamódszerei érdeklik, de általában mindaz, ami a termeléssel kapcsolatos.

A beszélgetéseket nem is folytat-

tuk a többi munkásnőkkel. Elég megnézni a könyvtárat és máris látható, hogy csaknem mindenütt ugyanaz a válasz.

Mert a FITA könyvtármunkája körül nagy hiányosságok mutatkoznak. Nem foglalkoznak kellőképpen ezzel a munkával és ez azt jelenti, hogy elhanyagolják a FITA szorgalmas, jóldolgozó nőmunkásainak kulturális fejlődését.

## Szeretetteljes gonddal foglalkoznak a gyermekekkel az U.F.D.R. buzáski napközi otthonában

Az UFDR szervezete a város négy különböző helyén napközi-otthonokat létesített, ahol a dolgozók gyermekei, szeretetben és jó ellátásban részesülnek. A buzáski napközi-otthonban — amelynek egyik ovónője vagyok — 37 gyermek nyer elismerést a szüleik kint a mezőn, vagy a gyárakban és üzemekben dolgoznak. Nagy szeretettel és gonddal foglalkozunk a csöpségekkel, azonban munkánk során sokszor ütközünk kisebb-nagyobb akadályokba. Így, például egyes gyermekek, — annak ellenére, hogy már többször látogatást tettünk a gyermekek szüleiről és egészségügyi tanácsokkal látjuk őket — még ma is tisztátalanul jönnek el a napközi-otthonba. Nagy nehézséget okoz nekünk egyes szülők tudatlansága, akik a különböző ba-

bonák befolyása alatt állanak még ma is. Sokszor bizony hiábavalónak bizonyul a mi realista tanításunk, mert a gyermekek otthon éppen az ellenkezőjét hallják. A gyermekek nevelésénél nagyfokú türelemre és a gyermekek iránti szeretetre van szükség. A mi hiányosságunknak tudható be az, hogy nem fordítottunk kellő időt a gyermekek szüleinek felvilágosítására, véleményem szerint értekezleteket kellene tartanunk, ahol a szülőket felvilágosítva, elérnénk azt, hogy gyökerében irtanánk ki a tudatlanság fertőző csiréit. Így azután eredményes lenne nevelő munkánk, amelyet a gyermekek körében kifej-

BIRBRAM ZSUZSANNA  
levelező.

A felvilágosító és meggyőző munka hiányzik, talán még nagyobb mértékben, mint annyi más üzemi könyvtárban. Azonban, úgy ítéljük, itt még nagyobb szükség lenne a fokozott könyvtárnevelésre és ezen a területen növekvő öntudatról tanuskodó FITA munkásnők, ha kellőképpen foglalkoznának velük, ugyanilyen jó eredményekkel haladnának a kulturális fejlődés útján is.

Amikor a FITA-gyár könyvtárának hiányosságairól beszámolunk elsősorban azért tesszük, mert nem elszigetelt jelenség és mert jól kell hívni a figyelmet arra, hogy a könyvtármunka nem lehet ötödrangú fontosságú feladat abban a hatalmas kulturális nevelőmunkában, amely más vonalon annyi szép és jó eredményt hoz.

— AZ ARADI I. SZÁMÚ ÁLLAMI kórház közli a betegekkel, akik a kórházban való beutalás céljából jelentkeznek, hogy hozzák magukkal élelmiszerjegyeiket és adják le azokat a kórház irodájában. Azoknak a betegeknek, akik beutalásuktól számított 24 óra belül nem adják le élelmiszerjegyeiket, nem juttathatnak kenyert.

— AZ ARADI MILICIA fegyvertartási engedély-osztálya közli, hogy a 190/1947. évi törvény 7. szakasza értelmében a fegyvertartási engedélyek évenkénti láttaozására ezévből nem kerül sor. A tavaly október és ez év április között kicserélt engedélyek műveletét olybá veszik, mint a láttaozást. A vadászfegyvertartási engedélyek csakis a Román Népköztársaság Vadásztársasága helyi fiókjának folyó évi vadászati engedélyével együtt bírnak érvénnyel.

## A bírálat és önbírálat szellemében kiküszöbölték a hibákat a „December 30” fonalelőkészítő osztályának dolgozói

A textilgyárak szövődéinek zavartalan munkamenetét és így a versenyeredményeket is a megfelelő fonalellátás biztosítja elsősorban. Ez a felismerés hatotta át a „December 30” gyár fonalelőkészítő (spulnizó) osztályának dolgozóit, amikor a bírálat és önbírálat szellemében kiküszöbölték a hibákat. Ennek az önbírálatnak már meg is látszik az eredménye. Ezt bizonyítja az áprilistól június végéig tartó verseny eredménye, amelynek eddigi teljesítményét a munkások és mesterek kollektív munkája biztosította.

*Erős munkafegyelmével elérték, hogy június vége helyett már május utolsó napjaiban befejezték a Tervben előirányzott fonalelőkészítést és így az osztály anyagelőleget kért, hogy a versenyindület szellemében már most megkezdhesse a júniusra eső anyagmennyiség föl-dolgozását.*

A versenyeredménynek kimagasló teljesítménye, hogy a hulladékot 15 százalékkal sikerült csökkenteni.

Jelentős eredményt értek el a ve-

télőszálak spulnizálásánál is. Míg verseny előtt 7 és 10 csévé volt az átlagos teljesítmény, a versenyszakaszban 12—15 csévé dolgoztak fel átlagban. Ez azt jelenti, hogy a spulnizó gépek dolgozói 50 százalékkal emelték a termelést.

*Rusu Suzana automata csévéző-gépén, eddig csak egy oldalon dolgozott, most egyszerre két oldalon dolgozik. Ezáltal termelése megkétszereződött, kerese pedig lényegesen emelkedett.*

Szép eredményeket értek el a verseny során a szálkamenítőben, ahol Gerő üzemi vezető, Bajti mesterrel együtt a fonalelőkészítésének olyan módját alkalmazták, hogy hatvan százalékkal csökkentték a keményítéshez szükséges nyersanyag fogyasztást. Az újítást az Országos Szaktanács által szorgalmazott tapasztalatok tették lehetővé. Az újítással kapcsolatos tapasztalatok meglépőnk bizonyították, mert annak ellenére, hogy a keményítő anyag rosszabb minőségű, igen jó minőségű anyagot biztosít a szövők részére. Sikerült kiküszöbölni a hibás hen-

gerket is. A szövődében máris megmutatkozik az eredmény.

Mindenestre sok függ a továbbiak során a fonalelőkészítő munkások és technikusok további szoros együttműködésétől.

Az üzemlakosok is hozzájárultak a fonalelőkészítő osztály munkájának tökéletesítéséhez, mert gyorsan végzik el a javítási munkálatokat. Megértették, hogy a gép tökéletes működésének milyen fontos szerepe van a termelésben. A fonalelőkészítő (spulnizó) munkásai most minden igyekeztüket arra összpontosítják, hogy gyorsan termeljenek, hibátlan fonalat adjanak át a szövődének, mert ez alapvetően fontos az Állami Terv előírásainak túlteljesítésére. Minden remény megvan arra, hogy a „December 30” gyár termelése nem csak a mennyiség, hanem minőségi vonatkozásban is megfelel majd minden követelménynek és országos vonatkozásban első helyezést kap.

Schwarz Lajos  
levelező

## SPORT

## Lelkesen és jól játszott az UTA

UTA - Dinamo A 4:0 (2:0)

A) ligás mérkőzés, UTA stadion, — 10.000 néző, bíró Man (Nagybánya) — Oriási érdeklődés előzte meg a mérkőzést, amely valóban döntő fontosságú volt az aradi csapat további szereplése szempontjából, mert a fontos bajnoki pontok azt jelentik, hogy a textilgyári csapat már a kilencedik helyre került és most már valószínűleg elkerüli a kiesést, sőt jó helyezést is biztosíthat további jó és eredményes szerepléssel.

A textilgyáriak ezúttal nemcsak lelkesen, teljes erőbedobással küzdtek, hanem jól és eredményesen is futballoztak és az eredmény még ebben az arányban is reális. A Dinamo A) csalódást keltett és bár a csapathoz vannak egyéni értékek, mint együttes gyenge volt.

Igy állt fel a két csapat: UTA: Márki — Carpinet, Farmati — Bakucz, Páll, Jivan — Szuhaneck, Reinhardt, Kovács, Pecsovszky, Dumitrescu. Dinamo A): Ivan (Lazareanu) — Ambru, Naciu (Simionescu) — Simionescu (Mi-

hai), Teodorescu, Niculescu — Bartha (Farkas), Marin (Ozon), Petculescu (Bartha), Moisescu, Ozon (Naciu).

Az UTA kezd és közvetlenül ezután Stiebinger János emlékének egy perces néma csendben kegyelettel adózik a 22 futballista és a hatalmas nézősereg. Az UTA rohamoz, majd két-két szöglet marad ki.

végül a 18. perc meghozza az első gólt: Dumitrescu Kovácsot indítja a balszélen, a „szélső” beadására Reinhardt pompás érzékkel ugrik és 10 méterről élesen küldi hálóba a labdát (1:0).

Pecsovszky szabadrugása után Bakucz 10 mellé, majd néhány sarokrugás marad ki.

A 40. percben éri el az aradi csapat a második gólt: Szuhaneck — Pecsovszky a labda utja, Pecsovszky lapos, lövésszerű beadását Ivan csak kiütni tudja és Kovács az üres kapuba pofozza a labdát (2:0) Szünet után három kornert hagy ki-

aknázatlanul az UTA és újabb eredményt csak a 28. percben ér el:

Szuhaneck faképnél hagyja Simionescut, a kaputól 40 méterre előnyt szerez és bekanyarodva 8 méterről belövi a labdát (3:0).

A 33. percben esik a meccs utolsó gólja:

Pecsovszky átadását Kovács lövi, a labda Teodorescuroól lepattan és Kovács újabb, ivelt lövése most már a hálóba hull (4:0).

Szögletarány 7:7 (4:3).

Az UTA egész csapata a legteljesebb dicsőretet érdemi, de különösen jók Farmati, Bakucz, Páll és Pecsovszky voltak. A Dinamóban Ivan, Ambru, Bartha és helyenként Ozon voltak jók. Ozon és Moisescu azonkívül többiben „színészkedéssel” akarták megfélemlíteni a játékvezetőt, de Man — úgy látszik — ismeri már a két futballista szokását. A játékvezető kisebb hibákkal leszámítva jól bíraskodott.

## Meglépetések a Nemzeti Bajnokság vasárnapi fordulóján

Az A-liga huszonharmadik fordulóján nem volt mentes a meglépetéstől. Mindenekelőtt a rangadó, amelyen az ICO és a bukaresti CFR csapatak össze, döntetlenül végződött. Meglépetés elsősorban a temesvári CFR veresége a Hadsereg csapatától, de meglepő a Rata nagyarányú győzelme a Gaz Metan felett is. Az UTA nagyvonalú játékkal, megérdemelten győzte le a bukaresti Dinamot, a CSU Temesvár is megérdemelten nyert a kolozsvári testvércsapatával szemben. A Petrol — Metalochimic és a Jiul — CFR Kolozsvár mérkőzéseket döntetlenül végződtek. A táblázaton lényeges eltolódásokat hoztak az eredmények: első három helyen ugyan nincs változás, de a Rata feljött a hatodik helyre, a Hadsereg és a Jiul is helyet cseréltek, az UTA pedig a kilencedik helyre rukkolt előre, ma-

gamögé utasítva a Dinamot. Jelen pillanatban a két biztos kiesőn (Metalochimic és Gaz Metan), a két kolozsvári csapat van a „veszélyes zónában...” Az A-liga állása a következő:

ICO	22	14	4	4	52	32	32
CFR Buc.	23	13	4	6	57	27	30
CFR Tem.	23	12	4	7	44	26	28
Hadsereg	23	9	7	7	50	48	25
Jiul	23	9	7	7	38	39	25
RATA	23	10	4	9	43	37	24
CSU Tem.	23	11	2	10	46	39	24
Petrolul	23	9	6	8	40	36	24
UTA	23	7	9	7	37	29	23
Dinamo A.	23	9	5	9	46	45	23
CFR Kol.	23	9	4	10	35	51	22
CSU Kol.	23	7	4	12	29	41	18
Metalochimic	22	4	3	15	37	70	11
Gaz Metan	23	3	5	15	27	61	11

Beszámolunk a mérkőzésekről:

## ICO — CFR Bukarest 1:1 (1:1)

NAGYVARAD. A bajnokság rangadója heves küzdelmet hozott és végül is reális döntetlennel végződött. A 2. percben Marian révén

a vasutasok vezetnek, a 10. percben azonban Turkus góljával egyenlít az ICO, amelynek eggyel kevesebb lejátszott mérkőzése és két pont előnye van.

## Jiul — CFR Kolozsvár 2:2 (1:0)

KOLOZSVAR. Érdekes küzdelem alakult ki a két csapat között és a döntetlen megfelel a mutatott já-

teknak. Paraschiva lötte a Jiul mindkét gólját, a CFR góljait pedig Candrea és Kovács IV szereztek.

## Hadsereg — CFR Temesvár 3:1 (1:1)

BUKAREST. A katonacsapat rendkívül lelkesen és gyorsan, gólrattörően játszott és megérdemelte a

győzelmet. Onisie öngóljával ugyan a CFR vezet, de Dragan egyenlít, majd Serföző és Moldovanu góljai biztosítják a győzelmet.

## Petrolul — Metalochimic 3:3 (1:1)

BUKAREST. Ezt a mérkőzést szombatán játszották és az eredmény megfelel az erőviszonyoknak.

A Petrol góljait Pricop, Fatu és Tit; Popescu, a Metalochimicét E. M. (2) és Voinescu II. szereztek.

## Rata — Gaz Metan 8:0 (3:0)

MAROSVÁSÁRHELY. A Rata erősen „rákapcsolt” és valóssággal legázolta ellenfelét. A gólokon Bonatziu (4), Sikó (2) és Stroia (2) osztozkodtak. A marosvásárhelyiek lényegesen javítottak helyzetükön a bajnoki táblázaton.

## CSU Temesvár — CSU Kolozsvár 2:0 (0:0)

TEMESVÁR. A két egyetemcsapat találkozásán a hazai pályán játszó csapat győzött — megérdemelten. Miac 30 méterről, valamint Meghie lötték a mérkőzés góljait.

## Nagy küzdelemben maradt alul a CFR Bukarestben

A B) ligában lejátszott fordulón az aradi vasutascsapat kemény harcát vívott az otthoni környezet előnyét élvező Dinamo B) ellen és 5:2 arányban vereséget szenvedett. A fordulót általában a döntetlen eredmények jellemezték és a következő eredmények voltak:

Dinamo B) — CFR Arad 5:2 (3:1), CFR Szatmár — CSM Nagybánya 3:3 (1:0), Minerul — Dermata 2:2 (2:0), CFR Turnu-Severin — Aurul 0:0, Metalochimic — CAMT 2:1 (1:1).

A forduló után az élcsoporthoz sorrendje nem változott, csupán az Aurul zárkozott fel a negyedik helyre. Tehát: 1. Dinamo B) 31 pont, 2. Metalochimic 30 pont, 3. CSM Nagybánya 27 pont, 4. Aurul 24 pont.

## Arad — Nagyszeben 8:6

A városközi ökölvívóversenyen az aradi csapat megérdemelten győzött a jelképes nagyszebeni ökölvívók ellen. Az aradiak közül Uruicu, Moldoveanu, Dragos és Russu győztek, a szebeniek pontjait Schneider, Negrea és Ziegler (utóbbi ellenfél nélkül) szereztek. A verseny nagy érdeklődés mellett folyt le.

## S szép küzdelmek az UTA „utánpótlás” birkózóversenyén

Vasárnap egész napon át a volt munkakamara helyiségében bonyolították le az UTA birkózóversenyét, amelyen 36 versenyző vett részt. Szép és élvezetes küzdelmek alakultak ki és az eredmények a következők:

KISLÉG: I. Boaru AMTE Vörös Lobogó. — NAGYLÉG: I. Jovu UTA. — PEHELY: I. Szabeni AMTE Vörös Lobogó. — KÖNNYŰ: I. Csordás UTA. — KISKÖZÉP: I. Antalfi UTA. — NAGYKÖZÉP: I. Ardelean AMTE Vörös Lobogó. — KISNEHEZ: I. Onoju UTA. — NEHEZ: Stern Radu UTA.

## CFR Lugos — CFR Arad 5:3

A birkózó nemzeti csapatbajnokság keretében lebonyolított verseny Aradon a lugosi birkózók nyerték az aradi vasutasokkal szemben. A lugosiak közül Horváth György, Horváth Ferenc, Szögi, Popovici és Cadariu győztek, míg az aradiak pontjait Matea, Margineanu és Hotea (utóbbi ellenfél nélkül) szereztek. A bírói tisztet Grossmann látta el megelégedésre.

SZEBENI TEKEZŐK ARADON. A nagyszebeni Metalosport tekecsapata vendégszerepelt vasárnap Aradon és két mérkőzést bonyolított le. Az eredmények a következők: AMTE Vörös Lobogó — Metalosport Nagyszeben 235:185; Metalosport Nagyszeben — Metal Arad 215:214.

ALKERULETI SZÖVETSÉGI TITKÁRSÁG GYÜLESE. A Népi Sportszervezet tehnikai osztálya felhívja az összes alkerületi szövetségek titkárait, hogy kedden, június 21-én este 7 órakor fontos gyűlésen jelenjenek meg az OSP helyiségében.

## Magyarország — Svédország 2:2 (1:0)

STOCKHOLM. A mérkőzést 38.000 néző előtt bonyolították le és noha a játék tartalma alatt nagyrészt a magyar csapat támadott, a svédnek mégis döntetlen érték el a már 2:0 arányban vezető ellenfelükkel szemben. A magyar csapat így állt fel: Henni — Rudas, Balogh — Bozsik, Börzsei, Lakat — Budai, Kocsis, Deák (Szusza), Szusza (Puskás), Cibor.

A 26. percben Budai szerezte meg a magyaroknak a vezetést, majd a 40. percben Deák sérülése után Szusza lesz a középcsatár és Puskás a balösszekötő. Szünet után a 4. percben Kocsis fejésével 2:0 az eredmény, de az utolsó negyedórán a svédék rákapcsolnak és egyenlítnek. Mindkét góljukat a 35. és 41. percben a középcsatár: Jeksson rúgta.

## Időjárásjelentés

Középeurópába most már északkelet felől érkeznek Skandinávián és Észak-Finnországon keresztül a hideg légtömegek. Angliában viszont továbbra is tart a leszálló légáramlás és ennek következtében meleg és száraz az idő. A Szovjetunióban, különösen a keleti részekben, nyáriásra fordult és felmelegedett az idő. Tegnap nálunk is észlelhetünk kevés felmelegedést, de az éjszakák továbbra is hűvösek maradtak. A várható idő: Mérsékelt északnyugati, északi légáramlás, felhős átvonulások, sokfelé eső, a hőmérséklet alig változik.

## Művelődés

### Eminescu nyomora és szegénysége vádirat a polgári birtokos osztály ellen

**Belle Petre nagyvonalú előadása a hatálatlan költőről, életéről és munkásságának jelentőségéről**

Most mult hatvan esztendeje annak, hogy Mihai Eminescu költő-óriás, a román irodalom egyik legkiemelkedőbb alakja meghalt. Az egész ország az évforduló alkalmával méltóképpen emlékezik meg a nagy költőről, akinek valódi nagysága csak most világítható meg hamisítatlanul. Mint legtöbb esetben, úgy Eminescu esetében is a polgári hivatalos irodalom és kritika meghamisította a nagy költőt, akit igen egyszerűen, az uralkodó osztály érdekeinek megfelelően népszerűsítettek, tanítottak.

#### Arad dolgozó társadalmá is megemlékezett

az évforduló alkalmával és az Irószövetség aradi fiókja vasárnap délelőlt a Kulturpalota nagytermében rendezett magasszínvonalú emlékünnepelet. A nagy költőről Belle Petre, a megyei ideiglenes bizottság elnöke tartott életfó erejű, politikai megvilágítású, értékes előadást. Az előadó előjáróban kifejtette, hogy népi demokráciánk lehetővé tette, hogy a román nép megismerje multját politikai, gazdasági és kulturális szemszögekben a marxista-leninista tanítás alapján.

Eminescu nagyságának mai átértékelése folytatása az igazság megismerésének. Az ő személyének és munkáinak feltárása, életének és műveinek tudományos elemzése csak egy része annak a munkának, amellyel megismerhetjük az igazságot a csodálatos költővel kapcsolatban. Ebben a munkában a kezdet az volt, hogy a Román Népköztársaság Akadémiája — post mortem — tiszteletbeli tagjává választotta Mihai Eminescut. Műveit most már igazi fényben népszerűsítik.

Az előadó ezután rátért a nagy költő életének ismertetésére, műveinek jellemzésére. Rámutatott arra, hogy Eminescu rövid életet élt, olyan életkorban halt meg, amikor más írók dolgozni kezdenek. Az igazság az, hogy már 33 éves korában, amikor betegeskedni kezdett, lélekben már meghalt és nem tudott értékes művet alkotni. Nagy nyomorban élt, volt tisztviselő, színházi sugó és a földbirtokosok lapjának, a Timpul-nak szerkesztője, csak hogy a megélhetését megkereshesse. De a földbirtokosok lapjánál is olyan kis fizetést kapott, hogy az a létminimumot sem biztosíthatta. Nem csak az életét befolyásolták, presszionálták, hanem a polgári kritikusok meghamisították műveit is. Különös jelentőségű ebben a tekintetben az, hogy nagyon

sok kéziratát megsemmisítették és nem hozták nyilvánosságra. Az ő nehéz élete és küzdelmei, tragikus halála bizonyítékai annak, hogy a polgári birtokos osztály hogyan kezelte az irodalom embereit. Az ő nyomora és szegénysége — amelyben élt, — vádirat a burzsoá-földbirtokos osztály ellen, amely tudomány és kultúraellenes.

#### Hogy megérthessük azokat az ellentmondásokat,

amelyeket Eminescu műveiben találunk és hogy ezt kellőképpen értékelni tudjuk, tekintetbe kell venni azokat a történelmi feltételeket, amelyekben élt és amelyben irodalmi munkásságát kifejtette. Azok az ellentmondások, amelyeket Eminescu írásaiban találunk nem más mint visszatükrözése azoknak az ellentmondásoknak, amelyben az akkori román társadalom élt és amelyek tulajdonképpen reflexei voltak azoknak az ellentéteknek, amelyek Európában a társadalmi berendezkedésében léteztek. Európában a feudális-kapitalista és a fejlődő munkásmozgalom közötti harc, a mi hazánkban a feudális és kapitalista és egy igen gyenge munkás-mozgalom közötti küzdelem — lime ilyen körülmények között dolgozott Eminescu, akinek egyik legnagyobb tájékozódási hibája az ő egyszerű borulató, többször pedig romantikus

#### A kizsákmányolók elleni gyűlöletét

a „Császár és proletár” című költeménye igazolja a legjobban. Ebben a remek művében a társadalmi igazságtalanság, a társadalmi egyenlőtlenség, a vallási problémák kérdéseit veti fel bátor hangon.

Eminescu művei, összes hibáinak ellenére, a román irodalom fejlődését rendkívül befolyásolta, az irodalmi nyelvet óriási értékekkel gazdagította. A haladó és forradalmi tartalommal telített gondolatai, gyűlölete az igazságtalanság ellen, forró szeretete az elnyomottak iránt, hazaszeretete olyan érzések, amelyek ma is megtöltik a népi tömegek gondolatvilágát. Ez az a

beállítottága. Bár, mint ez köztudomású, Eminescu tanulmányozta Marxot és némileg ismerte a Marxizmust, még sem tudott azon a határozott uton haladni, amely a munkásosztály forradalmi útja.

A haladó s forradalmi elemeket, amelyek Eminescuban találhatók, az előadó a következő szempontokban összegezte: a) Eminescu elproletárosodott értelmiség. Állandóan érezte a polgári birtokos osztály kizsákmányolását és mint minden kizsákmányolt, gyűlölte a kizsákmányolót. b) Eminescu jól ismerte a nép nélkülözéseit és bajait, ismerte a népi kultúra kimeríthetetlen forrásait. c) Olvasta és újraolvasta a krónikások műveit, amely ahhoz segítette, hogy megismerje a multat és a nép küzdelmeit. d) Eminescu az utópisztikus szocializmus gyenge hatása alatt állt.

kapcsolat, amely a jelen és Eminescu művei között fennáll. Évtizedek távollata után a népi demokrácia lehetőséget nyújt arra, hogy a széles néprétegek Eminescut teljes valóságában és fényében ismerhesse meg.

Belle Petre nagyvonalú, tanulságokban, gondolatokban gazdag előadását a nagyszámú hallgatóság élénk tetszéssel fogadta. Utána művészi műsor következett, amelynek keretében az aradi Állami Román Színház művészei Eminescu költeményeket szavaltak és megzenésített verseit énekeltek. A bensőséges megemlékezés mély nyomokat hagyott a hallgatóságban.

### Ma, hétfő este: „Jegor Bulicsov és a többiek”

**a marosvásárhelyi Állami Székely Színház bucsuelőadása**

A marosvásárhelyi Állami Székely Színház ma, hétfő este tartja bucsuelőadását, amelynek során Gorkij Maxim hatalmas színpadi alkotása, a „Jegor Bulicsov és a többiek” című társadalmi dráma kerül színre. A fővárosi színvonalat képviselő együttesnek ez a legsikerültebb, legragyogóbb előadása. Gorkij nagy irodalmi értéket képviselő színművét vasárnap mutatta be a marosvásárhelyi Székely Színház, amelynek remek előadása elragadtatta a közönséget.

Gorkijnak ezt a kiváló alkotását joggal sorozhatjuk azok közé a színdarabok közé, amelyek mellett, hogy a mához szólnak és századunk második

évtizedének társadalmát vetítik elénk, művészi értékük és realista szellemük jogán a klasszikus írói alkotások legjobbjaiul vetekednek. A „Jegor Bulicsov” mint írói alkotás színpadra vetített magyarázata az új művészi elvnek, a szocialista realizmusnak. Gorkij megoldotta a valóság ábrázolásának azt a módját, amely több, mint annak másolása, mert a valóság lényegét adja. Rendkívüli felkészültség és írói zsenialitás kell ahhoz, hogy valaki a jellemek megrajzolásánál a lényegest a lényegieltől olyan pontosan minden tévedéstől mentesen tudja elválasztani, mint Gorkij és így a jellem ábrázolás utjából elhárítva minden aka

dályt, biztos kézzel rajzolja meg az emberek magtartását az élettel és a társadalommal szemben s kiértékeli belőlük azokat a hajtóerőket, amelyek kivetítődnek belőlük az állandóan mozgásban levő társadalomba. Az ember-ábrázolásnak ez a módja különösen fontos akkor, amikor az író egy a bomlásának végső pillanatai felé rohanó társadalomnak a rajzát akarja szemünk elé vetíteni; ezen összeomló világ helyére lépő új emberek új életének közeledő hajnalán.

A „Jegor Bulicsov és a többiek” főszerepeit Deily Ferenc, Hamvay Luci, Izsó Johanna, Szabó Ernő, Anatól Konstantin, Cömöri Emma, András Márton, Kőszegi Margit, Kőszegi Dusu, Mende Gabi, Borovszky Oszkár, Kovács Dezső, Jenei Ottó, Várady Rudolf, Maresch Béla, Tamás Ferenc, stb. alakítják.

### Nagy érdeklődés az Országos Szakszervezeti Tanács művészegyüttesének szabadteri előadása iránt

Népköztársaságunk egyik legjobb művészegyüttese, az Országos Szakszervezeti Tanács kitűnő kultúrsoportja látogat el Aradra és június 24-én pénteken nagyszabású szabadteri előadást rendez az UTA stadionban. A művészegyüttes „Az új élet dala” című zenés, táncos látványosságot mutatja be és nem kétséges, hogy ez a művészi teljesítmény csak gazdagítja a kitűnő kultúrsoport eddigi aradi sikereit. A nagyszabású szabadteri előadás iránt általános az érdeklődés.

### Szombaton és vasárnap hangversenyt rendez az aradi Városi Filharmonia

**Magyarné-Kardos Marika zongoraművésznő, a hangverseny szólistája**

Az aradi Városi Filharmonia szombaton és vasárnap este tartja legközelebbi hangversenyét. Kiemelkedő eseménye a hangversenynek, hogy közreműködik Magyarné-Kardos Marika az Aradról elszármazott, Bukarestben élő kiváló zongoraművésznő, aki Chopin zongorahangversenyét játsza zenekari kísérettel. A műsoron ezenkívül Mozart Es-dúr szimfóniája, Paganini hegedűversenye (Thury Ferencsel) szerepel.

### Az opera és dalmű irodalom — a művész-szakszervezet ismeretterjesztő hangversenyén

A művész-szakszervezet nagy érdeklődéssel kísért ismeretterjesztő hangversenyének sorozatában június 23-án csütörtökön az opera és dalmű irodalom ismertetésére kerül a sor. Legjobb énekeseink Mozart, Offenbach, Rossini, Massenet, Mascagni, Gounod, Puccini, Debussy, Bizet, stb. szerzeményeit éneklék.

**UJ IDŐK Mozi**  
(volt VICTORIA)

Bemutatja 20—26 június

1. Tudomány és technika 76. sz.
2. Szovjet sport 9. szám.
3. Pionerek 11. szám.
4. Hulló csillagok.
5. Növények élete (színes film).

Előadások 5-től 11-ig folytatólag.  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

**POPULAR**  
és ARO kertmozgó  
5, 7 és 9 órákor

Ma, bemutató!

**RAZZIA**

A berlini leketepiacon lepergő izgalmas kímeseemény  
**ELLY BURGNER — FRIEDHEIM V. PETERSON**  
**ARNO PAULSEN**

K. llemes idő esetén a: esti előadások a kertben

**CORSO**  
és VICTORIA kertmozgó  
5,30, 7.30 és 9.30 órákor

**Uránia mozgó**

Előadások: 5, 7 és 9 órákor  
Vasárnap: 3, 5, 7 és 9 órákor

**WA! A szovjet övezetben készült német vígjáték**

**Fridolin kalandjai**

Főszerepben:

**Arno Paulsen, Ruth Lommel**  
**Else Ehser, - Paul Henckels**

# Tagfelvételi vita a Biztonsági Tanácsban

NEWYORK. (Agerpress) A Biztonsági Tanács június 16-i ülésén újból megvizsgálta a következő országok felvételi kérését az ENSZ-be: Albán Népköztársaság, Mongol Népköztársaság, Román Népköztársaság, Bulgár Népköztársaság, Magyar Köztársaság, Transzjordánia, Portugália, Olaszország Ausztria és Finnország.

Mint ismeretes, Albánia már három évvel ezelőtt kérte felvételt, azonban az amerikai és angol megbízottak egyoldalu politikája miatt a Biztonsági Tanács nem ajánlotta a közgyűlésnek

a népi demokratikus országok felvételét. Az 1948 decemberi ülésükön a Biztonsági Tanács már kérte a közgyűlést vizsgálják meg újból az új tagok felvételének ügyét.

A Biztonsági Tanács mostani ülésén Sunde norvég küldött kérte a napirendi pontok megvizsgálását. A napirend szerint elsősorban az angol- és amerikai többség által ajánlott felvételi kéréseket akarták megvitatni. Carapkin szovjet küldött tiltakozott az ellen és hangsúlyozta, hogy ez az eljárás hátrányos azokra az államokra

nézve, amelyek már előbb kérték felvételüket. A szovjet küldött kérte az egyenlőség elvének alkalmazását ebben a fontos kérdésben. Ennek ellenére a Biztonsági Tanács a tanács 10 szavazattal 2 ellenében elfogadta Sunde norvég küldött javaslatát.

A napirend megszavazása után Argentína küldötte azt igyekezett bizonyítani, hogy a Biztonsági Tanács ajánlásai nem kötelezők a közgyűlés számára az új tagok felvétele tekintetében.

Az ülést berekesztették, a vitát a következő ülésen folytatják.

## Külföldi gyorsposta

NEWYORK. (Agerpress). Az Egyesült Államokban a jelen pillanatban százezer különböző iparághoz tartozó munkás sztrájkol a 450 ezer régebben sztrájkban álló bányász kivételével. Az újságok jelentése szerint az Egyesült Államok vezető köréi attól félnek, hogy az új kollektív szerződésre vonatkozó tárgyalások újabb sztrájkhullámot fogynak előidézni. A rádiónetvételek, hajóépítők és tengerészek szakszervezetének mintegy hatvanezer munkása is sztrájkba lép, ha néhány napon belül nem tudnak megállapodásra jutni.

BUDAPEST. (Agerpress). Péntek reggel nyílt meg a magyar fővárosban a Nemzetgyűlés épületében a magyar nemzeti béke-értekezlet, amelyen a dolgozók különböző kategóriái vesznek részt, továbbá számos külföldi vendég, köztük a híres francia költő Paul Eluard.

TOKIÓ. (Agerpress). A japán rendőrök a hirosimai acélszöggyár munkásait megtámadták, mert ezek sztrájkot proklamáltak. Két munkást megölték, kilencet súlyosan megsebesítettek, harmincegy munkást pedig letartóztattak.

SANGHAI. (Agerpress). Az Új Kína hírgyűlés jelentése szerint a kínai néphadsereg kötelékei felszabadtották Funing városát, amely Fukien tartomány északkeleti részében fekszik.

ATHÉN. (Agerpress). A monarchiaszista Görögország "igazságszolgáltatása" újabb merényletet készít elő a szabadságharcosok ellen. Megkezdtek az athéni katonai törvényszéknél Vaszilisz Markizinász, Karagitszosz, Arinoglu és más haladószellemű szervezetek élharcosai perének tárgyalását. Egy másik katonai törvényszék az Epon ifjúsági szervezet vezetői és tagjai, összesen 150 személy ellen folytat bűnperi tárgyalást és sok ifju ellen távollétükben ítélezknek. A vádlottak különböző időpontokban és a legkülönbözőbb ürügyek alatt tartóztatták le anélkül, hogy vádat emeltek volna ellenük.

BÉCS. (Agerpress). Lapjelentés szerint a francia megszállási övezetben levő Feldmasche városban megtámadták a Kommunista Párt tartományi székházát. Megállapítást nyert, hogy a sorozatosan neismétlődő támadásokat a nyugati hatalmak kémszervezetei rendezik.

— C. G. M. MUNKÁS-KIRÁNDULÁS PÜSPÖK és VICTORIA (Földi) FORDÓKRE. Jelentkezési határidő június 26., kedd délután 6 óráig a szakszervezetekben és a Helyi Turista Irodában. (Korlátolt számban, csak 500 személyre). Menettérti jegy ára Lei: 190.— személyenként.

"GUTENBERG".

# Befejeződött a budapesti békekongresszus

BUDAPEST. (Agerpress). A budapesti békekongresszus ülésén Paul Eluard az ismert francia költő a francia békevédelmi bizottság nevében elismeréssel szólott a magyar nép egyszerű újjáépítés munkájáról.

Eluard legutóbbi görögországi látogatásával kapcsolatban ismertette az ottani helyzetet és hangsúlyozta, hogy a szabadságukért harcolókat nem lehet legyőzni, mert tisztában vannak harcuk céljával és rendíthetetlenül bíznak a végső győzelemben.

— A görög nép küzdelme az egyszerű emberek összességének harca a békéért, azoknak a harca, akik minden lehetőt követnek, hogy hozzájáruljanak a jobb élet építéséhez. — mondotta Eluard, majd hangsúlyozta, hogy a görög szabadságharcosok megesküdték a győzelemre és hívek maradnak esküjük-höz.

Darvas József a Szovjetunióról beszélt, a béke táborának vezetőállamáról és hangsúlyozta, hogy a béke tábor a legyőzhetetlen, mert élén olyan ország áll,

mint a Szovjetunió, amelynek vezetője a zseniális Sztálin vezértábornagy.

A hallgatóság hosszasan éltette a Szovjetuniót és Sztálin vezértábornagyot, majd Darvas így fejezte be beszédét: „A béke táborá azért is legyőzhetetlen, mert az ő részén van az erő és az igazság. Századunk a béke százada lesz, a szocializmus győzelmének korszaka”.

Végül határozati javaslatot hoztak, amelyben elhatározták, hogy szorosabban fűzik kapcsolatukat a béke híveivel a nemzetközi szolidaritás szellemében, majd megválasztották a béke híveinek 60 tagú tanácsát, amelyben dolgozók foglalnak helyet.

A béke híveinek kongresszusa vezetőivel Budapestn tömeggyűlést

rendeztek. A dolgozók tízezerre vonultak fel és töltötték meg zsufolásig a Kossuth teret, ahol Marosán György miniszter, a Magyar Dolgozók Pártjának titkára szólalt fel.

— Az angolszász imperialisták — mondotta — új háborút akarnak ki-robbantani, hogy legázzák a népet. E gyűlölet, alávaló kaland ellen emeli fel szavát a béke tábor, amelynek ereje napról-napra nő. Ebben a táborban van a Szovjetunió, a népi demokráciák országai, valamint a kapitalista országok dolgozóinak százmilliói. Nekünk magyaroknak és mindent meg kell tennünk, hogy a békét megvédjük és megőröszítsük a békeszerető nemzetek arcvonalát, — fejezte be szavait Marosán György.

## Kolarov bolgár külügyminiszter tiltakozó levelet intézett az UNO-hoz

NEWYORK. (Agerpress). Az UNO titkársága jelenti, hogy Kolarov bolgár külügyminiszter levélben tiltakozott Trygve Lienél, az UNO főtitkárnál a görög kormány eljárása ellen, mi

után június 4-én és 5-én az athéni kormány egységei Zatrograd környékén fegyverrel tüzeltek a bolgár területen levő bolgár járőrökre.

## 20.000 olasz tengerész sztrájkja

RÓMA. (Agerpress). Scelba a véreskezű olasz belügyminiszter rendőrhőhérei „megtorlóintézkedéseket” alkalmaznak a sztrájkoló mezőgazdasági munkások ellen. Puglia tartományban, Oriában a rendőrség megtámadta a sztrájkolókat és többeket letartóztaj-

tak és súlyosan megsebesített. Borsóban és környékén a rendőrséget katonákkal erősítették meg és itt is sok sztrájkolót tartóztattak le.

GÉNUA. (Agerpress). A Reuter ügynökség jelenti: a génuai kikötőben a tengerészek sztrájkja miatt száz

hajó vesztegel.

Az Olasz Országos Szakszervezeti Tanács bejelentette, hogy tiltakozásuk jeléül huszezer tengerész hagyta el a hajókat, mert a hajóstársaságok nem akarták a tengerészek bérköveteléseit teljesíteni.

## 5 millió munkanélküli az Egyesült Államokban

WASHINGTON. (Agerpress). Az amerikai munkaügyi miniszterium kimutatást közöl, amiből látjuk, hogy április és május hónap folyamán 320 ezer fémipari munkást bocsájtottak el, mert sok árucikkben megcsappant a kereslet.

A munkanélküliek sorába számíthatók azok a munkások is, akik évente csak néhány hónapot dolgoznak.

A fenti kimutatás szerint egyedül Newyork államban 535 ezer munkás szorul segélyre, azonban a tényleges adatok szerint a newyorki munkanélküliek száma több, mint 750 ezer.

Gazdasági szakértők véleménye szerint az Egyesült Államokban a munkanélküliek száma a legköze-

lebb hónapokban eléri az öt milliót.

WASHINGTON. (Agerpress). Tekintettel a munkanélküliség és a segélykérők számának megnövekedésére következtében, öt amerikai állam kénytelen volt munkanélküli se-

gélyek adására vonatkozó törvényt hozni. Statisztikai adatok szerint, amelyek 38 amerikai állam adatait tartalmazzák, megállapították, hogy a munkanélküli segélyt kérők száma az elmúlt évhez viszonyítva jelentősen megnövekedett.

## A belga főváros közalkalmazottainak egyórás tiltakozó sztrájkja

BRUSSZEL. (Agerpress). Egész Belgiumban a vasuti, telefon, távirati és alkalmazottai sztrájkot proklamáltak. A sztrájk egy órát tartott és tiltakozást jelentett a kormánynak a

fizetésekkel kapcsolatos önkényes intézkedései miatt. Az egyórás sztrájk egyébként megbénította egész Belgiumban a vasuti, telefon, távirati és postai összeköttetést.